



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Economic Recovery Act (stimulus)

## Loi sur la reprise économique (mesures incitatives)

S.C. 2009, c. 31

L.C. 2009, ch. 31

Current to February 15, 2021

À jour au 15 février 2021

Last amended on January 1, 2012

Dernière modification le 1 janvier 2012

---

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

### Inconsistencies in Acts

**(2)** In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

## NOTE

This consolidation is current to February 15, 2021. The last amendments came into force on January 1, 2012. Any amendments that were not in force as of February 15, 2021 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

### Incompatibilité – lois

**(2)** Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

## MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

## NOTE

Cette codification est à jour au 15 février 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 1 janvier 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 15 février 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

## TABLE OF PROVISIONS

**An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on January 27, 2009 and to implement other measures**

	Short Title
1	Short title
	<b>PART 1</b>
	<b>Amendments Related to Income Tax</b>
	Income Tax Act
	Income Tax Regulations
	<b>PART 2</b>
	<b>Miscellaneous</b>
	Payments
	Multilateral Debt Relief
18	Maximum payment of \$2,500,000,000
	Payment to Nova Scotia — Offshore Petroleum Resources
19	Payment of \$174,500,000
	Bretton Woods and Related Agreements Act
	Broadcasting Act
	Budget Implementation Act, 2009
	Canada Pension Plan
	Amendments to the Act
	Coming into Force
43	Subsection 114(2) of the Canada Pension Plan does not apply
	Canada Pension Plan Investment Board Act
	Amendments to the Act
	Coming into Force
*46	April 1, 1998

## TABLE ANALYTIQUE

**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 janvier 2009 et mettant en œuvre d'autres mesures**

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	<b>PARTIE 1</b>
	<b>Modifications relatives à l'impôt sur le revenu</b>
	Loi de l'impôt sur le revenu
	Règlement de l'impôt sur le revenu
	<b>PARTIE 2</b>
	<b>Divers</b>
	Paielements
	Allègement — dette multilatérale
18	Paielement maximal de 2 500 000 000 \$
	Paielement à la Nouvelle-Écosse — hydrocarbures extracôtiers
19	Paielement de 174 500 000 \$
	Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes
	Loi sur la radiodiffusion
	Loi d'exécution du budget de 2009
	Régime de pensions du Canada
	Modification de la loi
	Entrée en vigueur
43	Non-application du paragraphe 114(2) du Régime de pensions du Canada
	Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada
	Modification de la loi
	Entrée en vigueur
*46	1 <sup>er</sup> avril 1998

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum  
Resources Accord Implementation Act

Customs Tariff

Amendments to the Act

Coordinating Amendments

Financial Administration Act

Amendments to the Act

Coming into Force

**61** April 1, 2011

Public Service Superannuation Act

Amendments Related to the Bankruptcy  
and Insolvency Act

Bankruptcy and Insolvency Act

Chapter 36 of the Statutes of Canada, 2007

**SCHEDULE**

Loi de mise en oeuvre de l'Accord Canada  
— Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures  
extracôtiers

Tarif des douanes

Modification de la loi

Dispositions de coordination

Loi sur la gestion des finances publiques

Modification de la loi

Entrée en vigueur

**61** 1<sup>er</sup> avril 2011

Loi sur la pension de la fonction publique

Modifications relatives à la Loi sur la faillite  
et l'insolvabilité

Loi sur la faillite et l'insolvabilité

Chapitre 36 des Lois du Canada (2007)

**ANNEXE**



S.C. 2009, c. 31

L.C. 2009, ch. 31

**An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on January 27, 2009 and to implement other measures**

**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 janvier 2009 et mettant en œuvre d'autres mesures**

[Assented to 15th December 2009]

[Sanctionnée le 15 décembre 2009]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

## Short Title

### Short title

**1** This Act may be cited as the *Economic Recovery Act (stimulus)*.

## Titre abrégé

### Titre abrégé

**1** *Loi sur la reprise économique (mesures incitatives)*.

## PART 1

### Amendments Related to Income Tax

#### Income Tax Act

**2** [Amendments]

**3** [Amendment]

**4** [Amendment]

**5** [Amendments]

**6** [Amendments]

**7** [Amendments]

**8** [Amendment]

**9** [Amendment]

## PARTIE 1

### Modifications relatives à l'impôt sur le revenu

#### Loi de l'impôt sur le revenu

**2** [Modifications]

**3** [Modification]

**4** [Modification]

**5** [Modifications]

**6** [Modifications]

**7** [Modifications]

**8** [Modification]

**9** [Modification]

10 [Amendment]

11 [Amendment]

12 [Amendment]

13 [Amendments]

14 [Amendment]

15 [Amendment]

## Income Tax Regulations

16 [Amendment]

17 [Amendment]

### PART 2

## Miscellaneous

### Payments

#### Multilateral Debt Relief

##### Maximum payment of \$2,500,000,000

**18 (1)** For the purpose of Canada's contribution to the Multilateral Debt Relief Initiative, or for making contributions towards multilateral debt relief, there may, in respect of fiscal years in the period that begins on April 1, 2009 and ends on March 31, 2054, be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Finance, sums, not exceeding in the aggregate \$200 million in each fiscal year, to international organizations in order to make debt payments on behalf of eligible countries. No more than a total of \$2.5 billion may be paid out under this subsection.

##### Agreements

**(2)** The Minister of Finance may enter into arrangements or agreements with international organizations for the purpose of the payments referred to in subsection (1).

10 [Modification]

11 [Modification]

12 [Modification]

13 [Modifications]

14 [Modification]

15 [Modification]

## Règlement de l'impôt sur le revenu

16 [Modification]

17 [Modification]

### PARTIE 2

## Divers

### Paiements

#### Allègement — dette multilatérale

##### Paiement maximal de 2 500 000 000 \$

**18 (1)** À la demande du ministre des Finances, il peut être payé sur le Trésor à l'égard des exercices au cours de la période commençant le 1<sup>er</sup> avril 2009 et se terminant le 31 mars 2054 à des organisations internationales, à titre de contribution du Canada à l'Initiative d'allègement de la dette multilatérale ou à l'allègement de dettes multilatérales, des sommes n'excédant pas deux cents millions de dollars en tout au cours de chaque exercice en vue du paiement de dettes de pays admissibles. La somme totale versée en vertu du présent paragraphe ne peut excéder 2,5 milliards de dollars.

##### Accords

**(2)** Le ministre des Finances peut conclure avec des organisations internationales des arrangements ou des accords visant les paiements mentionnés au paragraphe (1).

## Payment to Nova Scotia — Offshore Petroleum Resources

### Payment of \$174,500,000

**19 Before April 1, 2010, there may be paid to Nova Scotia out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Natural Resources, \$174,500,000.**

## Bretton Woods and Related Agreements Act

**20** [Amendments]

**21** [Amendments]

**22** [Amendment]

## Broadcasting Act

**23** [Amendment]

## Budget Implementation Act, 2009

**24** [Amendment]

## Canada Pension Plan

### Amendments to the Act

**25** [Amendment]

**26** [Amendments]

**27** [Amendments]

**28** [Amendment]

**29** [Amendment]

**30** [Amendments]

**31** [Amendment]

**32** [Amendments]

**33** [Amendment]

**34** [Amendments]

**35** [Amendment]

**36** [Amendment]

## Palement à la Nouvelle-Écosse — hydrocarbures extracôtiers

### Palement de 174 500 000 \$

**19 À la demande du ministre des Ressources naturelles, il peut être payé sur le Trésor à la Nouvelle-Écosse, avant le 1<sup>er</sup> avril 2010, la somme de cent soixante-quatorze millions cinq cent mille dollars.**

## Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes

**20** [Modifications]

**21** [Modifications]

**22** [Modification]

## Loi sur la radiodiffusion

**23** [Modification]

## Loi d'exécution du budget de 2009

**24** [Modification]

## Régime de pensions du Canada

### Modification de la loi

**25** [Modification]

**26** [Modifications]

**27** [Modifications]

**28** [Modification]

**29** [Modification]

**30** [Modifications]

**31** [Modification]

**32** [Modifications]

**33** [Modification]

**34** [Modifications]

**35** [Modification]

**36** [Modification]

**37** [Amendment]

**38** [Amendment]

**39** [Amendment]

**40** [Amendment]

**41** [Amendments]

**42** [Amendment]

## Coming into Force

**Subsection 114(2) of the *Canada Pension Plan* does not apply**

**43 (1) Subsection 114(2) of the *Canada Pension Plan* does not apply in respect of the amendments to that Act contained in sections 25 to 42.**

### Order in council

**\*(2) Sections 25 to 42 come into force, in accordance with subsection 114(4) of the *Canada Pension Plan*, on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Sections 30 and 31, subsection 32(2) and sections 33, 34, 41 and 42 in force September 1, 2010, sections 25 to 29, subsection 32(1) and sections 35 to 40 in force January 1, 2012, *see* SI/2010-57.]

## Canada Pension Plan Investment Board Act

### Amendments to the Act

**44** [Amendment]

**45** [Amendments]

## Coming into Force

### April 1, 1998

**\*46 Subsection 45(1) is deemed to have come into force on April 1, 1998.**

\* [Note: Section 44 and subsection 45(2) in force December 31, 2011, *see* SI/2011-116.]

**37** [Modification]

**38** [Modification]

**39** [Modification]

**40** [Modification]

**41** [Modifications]

**42** [Modification]

## Entrée en vigueur

**Non-application du paragraphe 114(2) du *Régime de pensions du Canada***

**43 (1) Le paragraphe 114(2) du *Régime de pensions du Canada* ne s'applique pas aux modifications qui sont apportées à cette loi par les articles 25 à 42.**

### Décret

**\*(2) Les articles 25 à 42 entrent en vigueur, conformément au paragraphe 114(4) du *Régime de pensions du Canada*, à la date ou aux dates fixées par décret.**

\* [Note: Articles 30 et 31, paragraphe 32(2) et articles 33, 34, 41 et 42 en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2010, articles 25 à 29, paragraphe 32(1) et articles 35 à 40 en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012, *voir* TR/2010-57.]

## Loi sur l'Office d'investissement du régime de pensions du Canada

### Modification de la loi

**44** [Modification]

**45** [Modifications]

## Entrée en vigueur

### 1<sup>er</sup> avril 1998

**\*46 Le paragraphe 45(1) est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1998.**

\* [Note: Article 44 et paragraphe 45(2) en vigueur le 31 décembre 2011, *voir* TR/2011-116.]



## Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act

**47** [Amendments]

**48** [Amendments]

**49** [Amendment]

**50** [Amendment]

## Customs Tariff

### Amendments to the Act

**51** [Amendment]

**52** [Amendment]

**53** [Amendment]

**54** [Amendment]

**55** [Amendment]

**56** [Amendment]

### Coordinating Amendments

**57** [Amendments]

## Financial Administration Act

### Amendments to the Act

**58** [Amendment]

**59** [Amendment]

**60** [Amendment]

## Coming into Force

**April 1, 2011**

**61 Sections 58 to 60 come into force on April 1, 2011.**

## Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers

**47** [Modifications]

**48** [Modifications]

**49** [Modification]

**50** [Modification]

## Tarif des douanes

### Modification de la loi

**51** [Modification]

**52** [Modification]

**53** [Modification]

**54** [Modification]

**55** [Modification]

**56** [Modification]

### Dispositions de coordination

**57** [Modifications]

## Loi sur la gestion des finances publiques

### Modification de la loi

**58** [Modification]

**59** [Modification]

**60** [Modification]

## Entrée en vigueur

**1<sup>er</sup> avril 2011**

**61 Les articles 58 à 60 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2011.**

## Public Service Superannuation Act

**62** [Amendment]

## Amendments Related to the Bankruptcy and Insolvency Act

## Bankruptcy and Insolvency Act

**63** [Amendment]

**64** [Amendment]

**65** [Amendment]

**66** [Related provision]

## Chapter 36 of the Statutes of Canada, 2007

**67** [Amendment]

## Loi sur la pension de la fonction publique

**62** [Modification]

## Modifications relatives à la Loi sur la faillite et l'insolvabilité

## Loi sur la faillite et l'insolvabilité

**63** [Modification]

**64** [Modification]

**65** [Modification]

**66** [Disposition connexe]

## Chapitre 36 des Lois du Canada (2007)

**67** [Modification]

**SCHEDULE**

[Amendment]

**ANNEXE**

[Modification]